

Bruksanvisning

miniRITE R

Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™



Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
life-changing technology

Modelloversikt

Dette heftet gjelder for Oticon Opn S™ og Oticon Opn Play™ utvalget av følgende høreapparatmodeller:

FW 8

- | | |
|--|---------------------------|
| ☐ Oticon Opn S 1 | GTIN: (01) 05707131374967 |
| ☐ Oticon Opn S 2 | GTIN: (01) 05707131374974 |
| ☐ Oticon Opn S 3 | GTIN: (01) 05707131374981 |
| | |
| ☐ Oticon Opn Play 1 | GTIN: (01) 05707131374998 |
| ☐ Oticon Opn Play 2 | GTIN: (01) 05707131375001 |

De følgende høyttalerne er tilgjengelige for de overfornevnte modellene:

- ☐ Høyttaler 60
- ☐ Høyttaler 85
- ☐ Høyttaler 100 (Power høreapparater)
-
- ☐ Power Flex Mould høyttalere 100 (Power høreapparater)
- ☐ Power Flex Mould høyttalere 105 (Power høreapparater)

Innledning til dette heftet

Dette heftet gir deg veiledning om hvordan du bruker og vedlikeholder det nye høreapparatet ditt. Les nøye gjennom heftet, også delen **Advarsler**. Dette vil hjelpe deg med å få mest mulig ut av ditt nye høreapparat.

Din audiograf har programmert høreapparatet slik at det m ter dine behov. Har du ytterligere spørsmål, vennligst ta kontakt med din audiograf.

| **Om** | Oppstart | Håndtering | Valg | Tinnitus | Advarsler | Mer informasjon |

For å gjøre det lettere for deg, inneholder dette heftet en navigasjonslinje som hjelper deg med å navigere gjennom de ulike delene.

Tiltenkt bruk

Tiltenkt bruk	Høreapparatet brukes til å forsterke og sende lyd til �ret.
Indikasjoner for bruk	Nedsatt hørsel innenfor mildt til alvorlig hørselstap.
Tiltenkt bruker	Voksne og barn eldre enn 36 måneder.
Brukermilj�	Utendørs og innendørs.
Kontraindikasjoner	Brukere av aktive implantater må være spesielt oppmerksomme når de bruker høreapparatet. For mer informasjon, les delen Advarsler.
Kliniske fordeler	Høreapparatet er designet for å gi bedre tale-forståelse for å gjøre kommunikasjonen lettere, med det formålet å forbedre livskvaliteten.

VIKTIG MERKNAD

Forsterkningen i høreapparatet er spesielt justert og optimalisert for hørselen din gjennom tilpasningsprosessen som utføres av din audiograf.

Kort om

Lading

Lad høreapparatet hver natt.

LED-lyset på høreapparatet blir RØDT når høreapparatet lades og GRØNT når det er fulladet.

Det tar tre timer å fullade høreapparatet.

AV/PÅ

Høreapparatet slås PÅ når du tar det ut av laderen.

Høreapparatet slås AV når du setter det inn i laderen.

La alltid laderen være koblet til en strømkilde når høreapparatet står i ladeuttaket. Ved å skru av laderen, skruer høreapparatet seg på og begynner å bruke batteri.

Innholdsfortegnelse

Om

Høreapparat, høyttaler og ørepropp	10
------------------------------------	----

Høreapparat	12
-------------	----

Oppstart

Ladetid	14
---------	----

Batteriets ytelse	15
-------------------	----

Slå høreapparatet AV/PÅ ved å bruke laderen	16
---	----

Slå høreapparatet AV/PÅ ved å bruke trykknappen	17
---	----

Indikator for lavt batteri	18
----------------------------	----

Identifiser venstre og høyre høreapparat	19
--	----

Sett på høreapparatet	20
-----------------------	----

Fortsetter på neste side

Innholdsfortegnelse

Håndtering

Rengjøring	22
Bytte ut standard ørepropper	24
ProWax miniFit filter	26
Rengjør spesiallagde ørepropper	28
Skifte ProWax-filter	29
Lagring av høreapparatet	30
Flymodus	32

Alternativer

Valgfrie funksjoner og tilbehør	34
Endre volum	35
Bytte program	36
Mute	37
Bruke høreapparat med iPhone og iPad	38
Trådløst tilbehør og andre alternativer	40

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (valgfritt)	42
Justering av lyd og volum	44
Begrensing på brukstid	47
Tinnitus SoundSupport advarsler	50

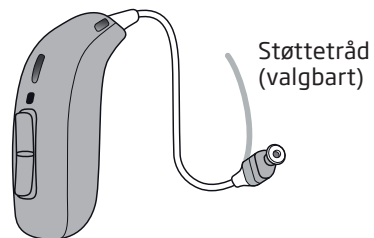
Advarsler

Generelle advarsler	52
---------------------	----

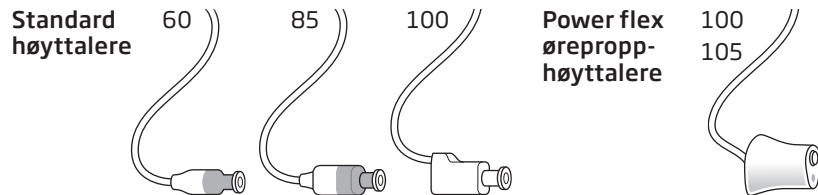
Diverse

Feilsøkningsveiledning	58
Vannavstøtende og støvbestandig (IP68)	62
Bruksforhold	63
Teknisk informasjon	64
Garanti	71
Dine individuelle høreapparatinnstillinger	72
Lyd og LED indikatorer	74

Høreapparat, høyttaler og ørepropp



Høreapparatet bruker en av følgende høyttalere:



Høyttalerne bruker en av de følgende øreproppene:

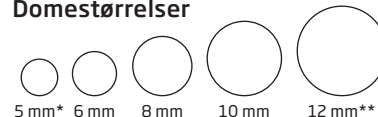
Standard ørepropper

- ☐ Åpen dome
- ☐ Bassdome, enkel ventilering
- ☐ Bassdome, dobbel ventilering
- ☐ Power-dome
- ☐ Grip Tip
Tilgjengelig i liten og stor, venstre og høyre, med og uten ventilasjon.

Spesiallagde ørepropper

- ☐ Mikropropp
- ☐ LiteTip
- ☐ VarioTherm® mikropropp
- ☐ VarioTherm® LiteTip
® VarioTherm er et registrert varemerke for Dreve

Domestørrelser



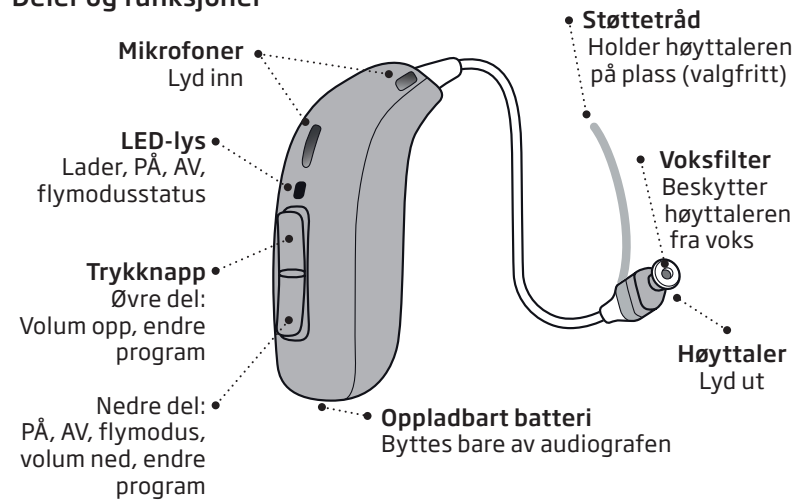
* bare som åpen dome for høyttaler 60

** ikke for åpen dome

For detaljer om erstatning av dome, se kapittelet "Bytt ut standard ørepropper".

Høreapparat

Deler og funksjoner



Ladetid

Lad høreapparatet ditt fullt før du bruker det for første gang.

Lad høreapparatet ditt hver natt. Slik sikrer du at du starter dagen med fulladet høreapparater.

Dersom høreapparatet ditt er fullstendig utladet, er den normale ladetiden:

3 timer	1 time	30 min
Fulladet	50 % ladet	25 % ladet

Ladeprosessen vil automatisk stoppe når batteriet er fulladet. La høreapparatet stå i laderen når du ikke bruker det. Husk å holde laderen koblet til en strømkilde.

Ladetid kan variere avhengig av batteriets gjenværende kapasitet og mellom det venstre og høyre høreapparatet.
For hvordan du bruker laderen, se laderens **bruksanvisning**.

Batteriets ytelse

Den daglige batteriytelsen varierer avhengig av din individuelle bruk og høreapparatinnstillinger.

Streaming av lyd fra f.eks. TV, mobiltelefon eller ConnectClip kan påvirke den daglige batteriytelsen.

Hvis høreapparatet går tomt for batteri, sett det i laderen for å lade det på nytt. Ytterligere brukstid oppnås ikke ved å prøve å starte høreapparatet på nytt.

For de beste ladeforholdene bør romtemperaturen være på mellom +10 °C og +35 °C.

Hvis du opplever at høreapparatet ikke varer en hel dag, kan det være på tide å bytte batteriet. Kontakt audiografen din.

Slå høreapparatet AV/PÅ ved å bruke laderen

Høreapparatet slås automatisk **PÅ** når det tas ut av laderen.

Høreapparatets LED-lys blir **GRØNT** etter seks sekunder, som bekrefter at det er klart for bruk. Du hører kanskje en oppstartsmelodi.

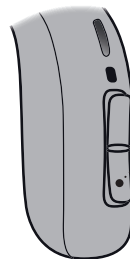
Høreapparatet slås automatisk **AV** når det settes inn i laderen og ladingen begynner. LED-lyset blir **RØDT/ORANSJE**.

VIKTIG MERKNAD

La alltid laderen være koblet til en strømkilde når høreapparatet står i ladeuttaket. Ved å skru av laderen, skruer høreapparatet seg på og begynner å bruke batteri.

Slå høreapparatet AV/PÅ ved å bruke trykknappen

Høreapparatet kan slås AV og PÅ ved å bruke trykknappen.



PÅ:

Trykk og hold den nedre delen av trykknappen i omtrent to sekunder.
Slip knappen og vent til høreapparatets LED-lys blir grønt. Høreapparatet er nå slått PÅ. Du hører kanskje en kort oppstartsmelodi.

AV:

Trykk og hold den nedre delen av knappen i omtrent tre sekunder før LED-lyset blir RØDT/ORANSJE og høreapparatet spiller fire synkende toner.
Slipp trykknappen og høreapparatet slår seg AV.

Se oversikten «Lyd- og LED-indikasjoner».

Indikator for lavt batteri

Når batterinivået er lavt, hører du tre korte pip. Dette vil gi deg omtrent to timer før høreapparatet slutter å virke. Pipene repeteres hver halvtime. Før batteriet går tomt, hører du fire synkende toner.

Hvis du streamer lyd til høreapparatet ditt (fra f.eks. TV eller mobiltelefon), har du omtrent én time før høreapparatet slutter å virke når du hører de tre korte pipene. Hvis du slutter å steame vil dette forlenge batteriets ytelse.



Tre pip
= Batterinivå lavt



Fire synkende toner
= Batteriet er tomt

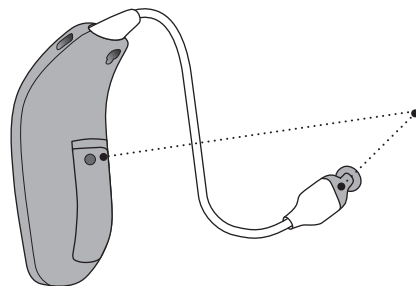
Valgfri LED

Røde/oransje blink, kontinuerlig gjentatt, for å indikere at batteriet er lavt.

Identifiser venstre og høyre høreapparat

Det er viktig å skille mellom venstre og høyre apparat, da de kan være programmert forskjellig.

Du finner venstre/høyre fargeindikatorer på selve høreapparatet og på 60 og 85 høyttalere som vist. Indikatorer (enten L eller R) kan også finnes på 100 høyttalere og noen ørepropper.



En **RØD** indikator markerer det **HØYRE** høreapparatet.

En **BLÅ** indikator markerer det **VENSTRE** høreapparatet.

Sett på høreapparatet

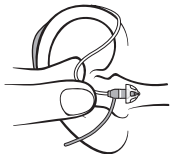
Trinn 1



Plasser høreapparatet bak øret.

Høytaleren bør alltid brukes med en ørepropp festet på den. Bruk kun deler som er laget for ditt høreapparat.

Trinn 2



Hold bøyen på høyttalerledningen mellom tommel og pekefinger. Øreproppen skal peke mot åpningen av øregangen.

Trinn 3

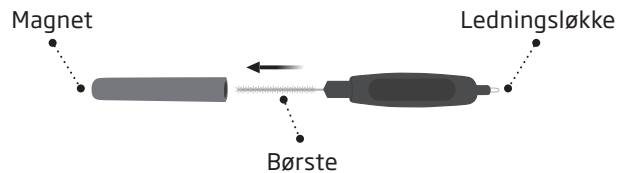


Skyv proppen forsiktig inn i øregangen til høyttalerledningen ligger inntil hodet ditt.

Dersom høytaleren har en støttetråd på høytaleren, plasser denne inn i øret. Denne skal bøyes til slik at den ligger godt plassert i øret ditt.

Rengjøring

Multiverktøyet inneholder også en børste og ledningsløyke for rengjøring og fjerning av ørevoks. Vennligst ta kontakt med din audiograf dersom du har behov for et nytt multiverktøy.



VIKTIG MERKNAD

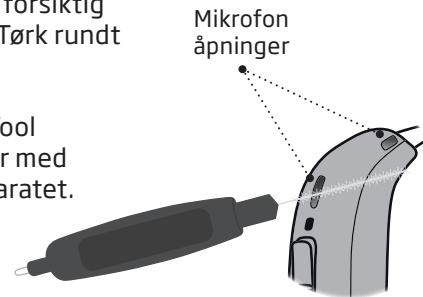
Multiverktøyet har en innebygd magnet. Hold multiverktøyet minst 30 cm unna kredittkort eller annet magnetisk følsomt utstyr.

Ved håndtering av høreapparatet bør du holde det over en myk overflate for å unngå skade om du skulle miste det.

Rengjøring av mikrofonåpninger

Bruk børsten fra MultiTool for å forsiktig pusse rusk bort fra åpningene. Tørk rundt overflaten forsiktig.

Pass på at ingen deler av MultiTool klemmes inn i mikrofonåpninger med kraft. Dette kan skade høreapparatet.



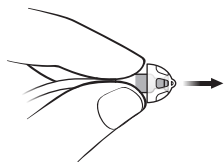
VIKTIG MERKNAD

Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre høreapparatet. Høreapparatet må aldri vaskes eller senkes ned i vann eller andre væsker.

Bytte ut standard ørepropper

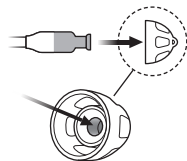
Standard ørepropp (dome og Grip Tip) skal ikke renses. Dersom øreproppen er fylt med voks, erstatter du den med en ny. Grip Tip må erstattes minst én gang i måneden.

Trinn 1



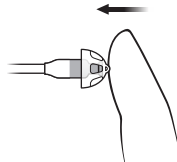
Hold på høyttaleren og dra av øreproppen.

Trinn 2



Fest høyttaleren nøyaktig i midten av øreproppen for å oppnå et godt feste.

Trinn 3



Trykk godt for å sikre at øreproppen er godt festet.

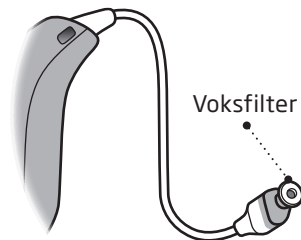
VIKTIG MERKNAD

Hvis øreproppen ikke er på høyttaleren når den fjernes fra øret, kan den fortsatt være i øregangen. Kontakt din audiograf for ytterligere instruksjoner.

ProWax miniFit filter

Høytaleren har et hvitt voksfilter festet til enden der øreproppen er festet. Voksfilteret hindrer voks og skitt fra å skade høyttaleren. Bytt ut voksfilteret når det er tett eller når høreapparatet ikke høres normalt ut. Alternativt kan du kontakte audiografen din.

Fjern øreproppen fra høyttaleren før du bytter voksfilteret.

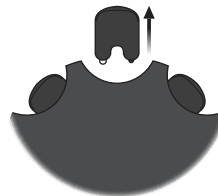


VIKTIG MERKNAD

Bruk alltid samme type voksfilter som det som opprinnelig ble levert sammen med høreapparatet. Ta kontakt med audiografen din dersom du er usikker på bruken av eller bytte av voksfilteret.

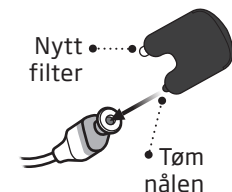
Erstatt ProWax miniFit-filter

1. Verktøy



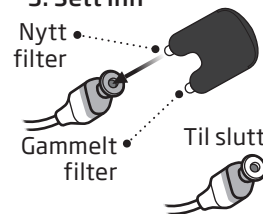
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to nåler, en tom til fjerning, og en med et nytt voksfilter.

2. Fjern



Trykk den tomme nålen inn i voksfilteret i høyttaleren og trekk det ut.

3. Sett inn



Sett inn det nye voksfilteret ved bruk av den andre nålen, fjern verktøyet og kast det.

Merk:

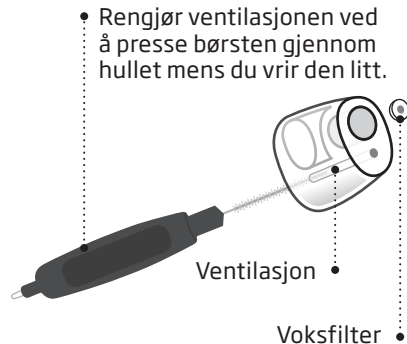
Hvis du bruker en propp eller LiteTip, må audiografen din bytte voksfilter i høyttaleren.

Rengjør spesiallagde ørepropper

Øreproppen må rengjøres jevnlig.

Øreproppen har et hvitt voksfilter*. Filteret hindrer voks og smuss i å skade høyttaleren.

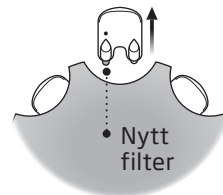
Bytt ut voksfilteret når det er tett eller når høreapparatet ikke høres normalt ut. Alternativt kan du kontakte audiografen din.



* VarioTherm Mikropropp og LiteTip har ikke voksfilter

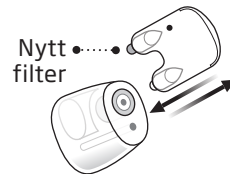
Skifte ProWax-filter

1. Verktøy



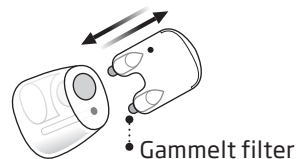
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to nåler, en tom til fjerning, og en med et nytt voksfilter.

2. Fjern



Trykk den tomme nålen inn i voksfilteret i øreproppen og trekk det ut.

3. Sett inn



Sett inn det nye voksfilteret ved bruk av den andre nålen, fjern verktøyet og kast det.

Lagring av høreapparatet

Laderen er det beste oppbevaringsstedet for høreapparatet. Når høreapparatet ikke er i bruk, plasser det i laderen for lading. Dette sikrer at høreapparatet alltid er ladet.

Ikke utsett høreapparatet for høy varme for å sikre lengst mulig levetid av de oppladbare batteriene. Ikke forlat høreapparatet i solen i et vindu eller i en bil, selv om høreapparatet er i laderen.

VIKTIG MERKNAD

La alltid laderen være koblet til en strømkilde når høreapparatet står i ladeuttaket. Ved å skru av laderen, skruer høreapparatet seg på og begynner å bruke strøm.

Langtidslagring (uker, måneder)

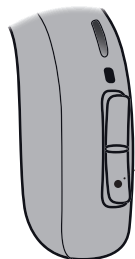
Før høreapparatet lagres over lengre tid (mer enn 14 dager), må høreapparatet fullades. Så slå av høreapparatet. På denne måten kan batteriet lades opp på nytt.

Det er nødvendig å lade høreapparatet fullt ut hver sjette måned for å beskytte det oppladbare batteriet. Hvis et lagret høreapparat ikke er ladet i løpet av en seks måneders tidsramme, må det oppladbare batteriet byttes ut.

For å se hvordan du plasserer høreapparatet i laderen, se Laderens bruksanvisning.

Flymodus

For å aktivere og deaktivere flymodus, trykk og hold inne trykkknappen (nedre del) i sju sekunder.



Pip: Høreapparatet spiller fire synkende pip etterfulgt av fire pip. Dette indikerer at flymodus er aktivert eller deaktivert.

LED flymodus er aktivert: Et langt rødt/oransje blink etterfulgt av grønt, rødt/oransje, rødt/oransje. LED-lyset blinker grønt, rødt/oransje og noen ganger rødt/oransje. Dette bekrefter at flymodus er aktivert.

LED flymodus er deaktivert: Et langt rødt blink etterfulgt av to lange grønne blink. Dette bekrefter at flymodus er deaktivert.

Hvis du trykker på knappen på ett høreapparat, aktiveres flymodus på begge høreapparatene.

Når flymodus er aktivert, er Bluetooth® slått av. Høreapparatet vil fortsatt fungere.

Se oversikten «Lyd- og LED-indikasjoner».

Valgfrie funksjoner og tilbehør

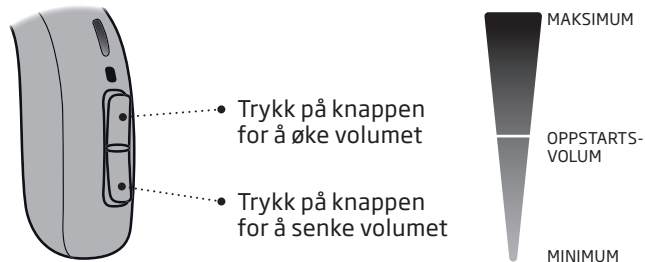
Funksjonene og tilbehørene beskrevet på følgende sider er valgfrie. Ta kontakt med audiografen din for å finne ut hvordan høreapparatet ditt er programmert.

Hvis du opplever vanskelige lyttesituasjoner, kan et spesialprogram være behjelpelig. Disse programmeres av din audiograf.

Skriv ned lyttesituasjoner der du kanskje trenger hjelp.

Endre volum

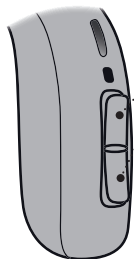
Trykknappen lar deg justere volumet.
Du hører et pip når du øker eller reduserer volumet.



Bytte program

Høreapparatet ditt kan ha opp til fire ulike programmer. Disse programmeres av audiografen din. Du vil høre ett til fire pip når du skifter program, avhengig av programmet.

Se Lyd og LED-indikator avsnittet.



Trykk på trykknappen for å bytte mellom programmer.

Programsyklusen bytter ett program fremover, for eksempel fra program 1 til 2 eller program 4 til 1.

Mute

Bruk mute-funksjonen hvis du vil koble ut lyden i høreapparatet. Høreapparatet kan deaktiveres ved å bruke en av følgende valgfrie enheter:

Oticon ON-app
ConnectClip
Fjernkontroll 3.0

Slik slår du av mute på høreapparatet

Dempingen av høreapparatet kan slås av ved hjelp av en av de valgfrie enhetene, eller ved et kort trykk på den øvre eller nedre delen av knappen på høreapparatet.

VIKTIG MERKNAD

Ikke bruk mute-funksjonen som en av-bryter, ettersom høreapparatet fremdeles bruker strøm fra batteriet i denne modusen.

Bruke høreapparat med iPhone og iPad

Høreapparatet ditt er Made for iPhone® og tillater direkte kommunikasjon og kontroll med iPhone, iPad® eller iPod touch®. For å få hjelp til å bruke disse produktene med høreapparatet, vennligst kontakt din audiograf.



For å se hvordan du parer høreapparatet ditt med iPhonen din, vennlist se www.oticon.global/pairing

For informasjon om kompatibilitet, please visit www.oticon.no/compatibility

Merket «Made for iPhone» betyr at det elektroniske tilbehøret har blitt laget for å kobles spesifikt til Apples produkt(er) som fremgår av merket, og har blitt sertifisert av utvikleren for å oppfylle Apple sine standarder for ytelse. Apple er ikke ansvarlig for bruken av denne enheten eller dens overholdelse av regulatoriske standarder og standarder for sikkerhet. Merk deg at bruken av dette tilbehøret med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke trådløs ytelse.

Trådløst tilbehør og andre alternativer

En mengde trådløst tilbehør kan tilkobles høreapparatet ditt som en utvidelse av bruksområdet. Disse kan gjøre det mulig for deg å høre og kommunisere bedre i mange hverdagslige situasjoner.

ConnectClip

Når den er sammenkoblet med mobiltelefonen din, kan du bruke høreapparatene som et handsfree headset, eller som en fjernkontrollert mikrofon.

TV-boks 3,0

Trådløs lydsender fra TV og elektroniske lydenheter. TV-boksen streamer lyd direkte til høreapparatet ditt.

Fjernkontroll 3.0

Gir deg muligheten til å endre program, justere volum eller mute høreapparatet.

Oticon ON-app

Gjør det enkelt, diskre og intuitivt å betjene høreapparatet ditt. For iPhone, iPad, iPod touch og Android™-enheter.

Telespoleprogram

Telespole hjelper deg med å høre bedre når du har en telefon med innebygd slynge, eller når du er i bygninger med teleslynagesystemer, slik som teatre, kirker eller undervisningsrom. Dette symbolet eller et lignende tegn vises der en teleslynge er installert.



CROS - valgfritt for Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1

Løsning for folk med et permanent hørselstap på det ene øret. Oticon CROS på det dårligere øret sender lyd til høreapparatet på det bedre øret.

For mer informasjon besøk www.oticon.nol eller kontakt din audiograf.

Apple, Apple sin logo, iPhone, iPad og iPod touch er varemerker til Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke fra Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker fra Google LLC.

☐ **Tinnitus SoundSupport™** (valgfritt)

Tiltenkt bruk av Tinnitus SoundSupport

Som en del av behandlingsprogram for tinnitus, er Tinnitus SoundSupport et verktøy som er tiltenkt å generere lyder for å gi midlertidig avlastning for pasienter som lider av tinnitus.

Målgruppen er voksne (over 18 år).

Tinnitus SoundSupport er beregnet for autoriserte audiografer eller annet autorisert helsepersonell (spesialister på høreapparater eller ØNH-leger) som er kjent med vurdering og behandling av tinnitus og hørselstap.

Retningslinjer for brukere av tinnitus lydgenerator

Disse instruksene inneholder informasjon om Tinnitus SoundSupport, som audiografen kan ha aktivert i høreapparatene dine.

Tinnitus SoundSupport er en enhet for håndtering av tinnitus. Dens oppgave er å skape lyd med tilstrekkelig intensitet og båndbredde som hjelper pasienter med å håndtere tinnitus.

Audiografen din kan også tilby oppfølging. Det er viktig å følge hans/hennes råd og retningslinjer for slik oppfølging.

Kun foreskreven bruk

God helserutine krever at en person som rapporterer om tinnitus får en medisinsk evaluering av en autorisert ørelege før bruk av lydgenerator. Formålet med slike evalueringer er å påse at alle tilstander hvor man kan få medisinsk behandling som kan forårsake tinnitus, identifiseres og behandles før bruk av en lydgenerator.

Justering av lyd og volum

Tinnitus SoundSupport programmeres av audiografen din slik at det tilpasses hørselstapet ditt, og preferanser for lindring av tinnitus. Det gir en rekke ulike lydalternativer. Sammen med audiografen din kan du velge dine foretrukne lyder.

Tinnitus SoundSupport-programmer

Du bestemmer sammen med audiografen din i hvilke programmer du vil ha Tinnitus SoundSupport aktivert. Lydgeneratoren kan aktiveres i opptil fire ulike programmer.

Justering av volum med Tinnitus SoundSupport

Når du velger et høreapparatprogram der Tinnitus SoundSupport er aktivert, vil audiografen din angi trykknappen på høreapparatet som en volumkontroll kun for lyden som lages av Tinnitus SoundSupport.

Audiografen angir volumkontroll for lydgeneratoren på én av to måter:

- A) Endre volumet i hvert øre, eller
- B) Endre volumet i begge ørene samtidig.

miniRITE R

A) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene hver for seg

For å **øke** volumet (på kun ett høreapparat), bruk et kort trykk på øvre del av trykknappen som gjentas til ønsket nivå er nådd.

For å **redusere** volumet (på kun ett høreapparat), bruk et kort trykk på nedre del av trykknappen som gjentas til ønsket nivå er nådd.

B) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene samtidig

Du kan bruke ett høreapparat til å øke/redusere lyden i begge høreapparatene. Når du endrer volumet i ett høreapparat, endres også volumet i det andre høreapparatet.

For å **øke** volumet, trykk kort på den øverste delen av trykknappen gjentatte ganger.

For å **redusere** volumet, trykk kort på den nederste delen av trykknappen gjentatte ganger.

Fylles ut av audiografen din.

Begrensing på brukstid

Daglig bruk

Volumnivåene til Tinnitus SoundSupport kan angis til et nivå som kan føre til permanent hørselsskade hvis det brukes over en lengre periode. Audiografen din informerer deg om den maksimale mengden tid per dag du bør bruke Tinnitus SoundSupport. Det bør aldri brukes på ukomfortable nivåer.

Se tabellen «Tinnitus SoundSupport: Begrensninger ved bruk» i delen «Dine individuelle høreapparatinnstillinger» på slutten av dette heftet for å lære hvordan du kan bruke lindringslyden i høreapparatene sikkert mange timer om dagen.

Viktig informasjon for audiografer om Tinnitus SoundSupport

Enhetsbeskrivelse

Tinnitus SoundSupport er en funksjon som audiografen din kan aktivere i høreapparatet ditt.

Maksimal brukstid

Brukstiden til Tinnitus SoundSupport reduseres når du øker nivået over 80 dB(A) SPL. Tilpasningsprogrammet viser automatisk en advarsel når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se «Indikator for maksimal brukstid» ved siden av tilpasningsdiagrammet for tinnitus i tilpasningsprogrammet.

Volumkontrollen er deaktivert

Ved standard er volumkontrollen for lydgeneratoren deaktivert i høreapparatet. Fare for støyeksponering øker når volumkontrollen er deaktivert.

Hvis volumkontroll er deaktivert

En advarsel kan vises hvis du aktiverer volumkontrollen i "Knapper og indikatorer". Dette skjer hvis lindringslyden kan høres på nivåer som kan forårsake hørselsskader. «Maks brukstid»-tabellen i programvaren viser antall timer pasienten kan trygt bruke Tinnitus SoundSupport.

- Legg merke til maks brukstid for hvert program der Tinnitus SoundSupport er aktivert.
- Skriv disse verdiene i tabellen: «Tinnitus SoundSupport: Begrensninger på bruk», på baksiden av dette heftet.
- Instruer pasienten tilsvarende.

Tinnitus SoundSupport advarsler

Hvis audiografen din har aktivert lydgeneratoren Tinnitus SoundSupport, bør du være oppmerksom på følgende advarsler:

Det er noen potensielle problemer forbundet med bruk av lyd generert av en tinnitusenhet. Blant dem er potensiale for forverring av tinnitus og/eller en potensiell endring av høreterskler.

Dersom du skulle oppleve eller merke en endring i hørsel eller tinnitus, evt. svimmelhet, kvalme, hodepine, hjertebank eller hudirritasjon etter kontakt med enheten, bør du umiddelbart slutte å bruke enheten og oppsøke en ørelege, audiograf eller annen ørespesialist.

Som med andre enheter, kan misbruk av lydgeneratoren føre til potensielt skadelige virkninger. Forsiktighet bør utvises for å forebygge uautorisert bruk, og for å holde enheten utenfor barn og kjæledyrs rekkevidde.

Maksimal brukstid

Følg alltid audiografens anbefalinger av maksimal brukstid (per dag) av Tinnitus SoundSupport. Lengre bruk kan føre til forverring av din tinnitus eller hørselstap.

Generelle advarsler

For din personlig sikkerhet og for å sikre korrekt bruk, bør du være fullstendig kjent med følgende generelle advarsler før du bruker høreapparatet ditt.

Kontakt audiografen hvis du opplever uventede eller alvorlige hendelser med høreapparatet under bruk eller på grunn av bruken. Audiografen din vil støtte deg med problemhåndtering og, hvis relevant, rapportering til produsenten og/eller andre myndigheter.

Merk at et høreapparat ikke vil gi tilbake normal hørsel, og det vil ikke forhindre eller forbedre hørselsproblemer som er forårsaket av organiske forhold.

Høreapparat er kun en del av hørselsrehabilitering og det kan hende den må suppleres med auditiv trening og lære å lese på leppene. Merk også at i de fleste tilfeller, vil ujevn bruk av et høreapparat gjøre at brukeren ikke vil ha full nytte av det.

Dette høreapparatet støttes av et ikke-utskiftbart, oppladbart litiumion-batteri. Forsikre deg om å lade høreapparatet og gjøre deg kjent med sikkerhets- og håndteringsinformasjonen knyttet til oppladbare høreapparater.

Ikke prøv å få tilgang til batteriet inne i høreapparatet. Batteriet kan kun skiftes ut av audiografen din.

Lad kun høreapparatet med en Oticon-lader. Andre ladere risikerer å ødelegge høreapparatet og batteriet.

Hvis et batteri eller høreapparat svelges, må lege oppsøkes øyeblikkelig.

Bruk av høreapparater

Høreapparater skal alltid brukes i henhold til bruksanvisningen og alltid justeres av din audiograf. Feilaktig bruk kan resultere i plutselig og permanent hørselstap.

La aldri andre bruke høreapparatene dine fordi feil bruk kan forårsake permanent hørselsskade for dem.

Fare for kvelning og svelging av små deler

Høreapparater og medfølgende deler må oppbevares utilgjengelig for barn, eller andre som kan kunne tenkes å svelge dette, eller på annen måte skade seg selv.

Eksploder

Høreapparatet er trygg å bruke under vanlige bruksforhold. Høreapparatet har ikke blitt testet for samsvar med in-

ternasjonale standarder når det gjelder eksplosive atmosfærer.

Bruk derfor ikke høreapparatet i miljøer med fare for eksplosjoner, f.eks. gruver, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare bedøvelsesmidler håndteres.

Fare for død og risiko for å svelge litium-ionbatterier eller plassere dem i øret eller nesen

Aldri svelg litium-ionbatterier, og legg dem heller ikke i øret eller nesen, da dette kan føre til alvorlig personskade eller død i løpet av to timer. Dette kan skyldes kjemisk brenning, noe som kan forårsake permanent skade på nesen eller øret eller potensielt føre til perforasjon av indre organer. Hvis et litium-ionbatteri svelges eller plasseres i øret eller nesen, søk øyeblikkelig medisinsk behandling umiddelbart.

Fortsetter på neste side

Generelle advarsler

Oppladbart batteri

Ikke forsøk å åpne høreapparatet, da dette kan skade batteriet.

Prøv aldri å bytte ut batteriet. Hvis det er nødvendig å bytte ut batteriet, må du returnere enheten til leverandøren. Servicegarantien er ugyldig hvis det er tegn på at enheten har blitt tuklet med.

Sikkerheten ved gjenopplading av batterier ved bruk av USB-ledningen, avgjøres kun av den eksterne signalkilden. Ved tilkobling til eksternt utstyr koblet inn i et strømuttak, må dette utstyret samsvare med IEC 62368-1 eller tilsvarende sikkerhetsstandarder.

Feilfunksjon

Vær oppmerksom på muligheten for at høreapparatet ditt kan slutte å fungere uten forvarsel. Tenk på dette når du er avhengig av varsellyder (f.eks. når du er i trafikken). Høreapparatene kan slutte å virke, f.eks. hvis batteriet er flatt eller at fukt og ørevoks tetter igjen slangene.

Aktive implantater

Høreapparatet er grundig testet og karakterisert for menneskers helse i henhold til internasjonale standarder for menneskelig eksponering (Specific Absorption Ratio - SAR), induert elektromagnetisk kraft og spenninger i menneskekroppen.

Eksponeringsverdiene ligger godt under internasjonalt aksepterte sikkerhetsgrenser for SAR, induert elektromagnetisk kraft og spenninger i menneskekroppen som er definert i standarder for menneskers helse og sameksistens med aktive medisinske implantater som pacemakere og hjerte-defibrillatorer.

Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, ta kontakt med produsenten av den implanterbare enheten for å få informasjon om risikoen for forstyrrelser.

Auto phone og Multitool (som har en innebygd magnet) bør være minst 30 cm unna implantatet, f.eks. ikke ha det i en brystlomme.

Generelt bør du følge retningslinjene som anbefales av produsentene av implanterbare defibrillatorer og pacemakere på bruk med magneter.

Cochlea Implantat

Dersom du bruker et cochleaimplantat (CI) på et øre og et høreapparat på det andre øret, må du alltid forsikre deg om å holde CI-en din på minst 1 cm avstand fra høreapparatet ditt. Det magnetiske feltet fra CI lydprosessen, spolene og magnetene kan forårsake permanent skade på høyttalerenheteren i høreapparatet ditt. Aldri plasser enhetene tett sammen på et bord, for eks, ved rengjøring eller bytte av batterier. Ikke bær CI-en og høreapparatet sammen i den samme boksen.

Røntgen/CT/MR/PET skanning, elektroterapi og operasjon

Ta av høreapparatet under f.eks. røntgen, CT / MR / PET-skanning, elektroterapi eller kirurgi da høreapparatet kan ta skade om den eksponeres for sterke felt.

Fortsetter på neste side

Generelle advarsler

Varme og kjemikalier

Høreapparatet må aldri utsettes for sterk varme f. eks etterlates inne i en bil som står parkert i solen.

Høreapparatet må aldri tørkes i mikrobølgeovn eller i andre ovner.

Kjemikaliene i sminke, hårspray, parfyme, etterbarberingsvann, solkrem og insektsspray kan skade høreapparatet. Fjern alltid høreapparatet før du bruker slike produkter, og la slike produkter tørke før du bruker høreapparatet igjen.

Power-apparat

Forsiktighet bør utøves ved valg, tilpassning og bruk av høreapparater som har et maksimalt lydtrykk som overstiger 132 dB SPL (IEC 60138-4/IEC 711) fordi det er en risiko for å skade resthørselen til brukeren av høreapparatet.

Se modelloversikten for å få informasjon om høreapparatet ditt er et power-apparat.

Mulige bivirkninger

Høreapparater og ørepropper kan forårsake økt dannelse av ørevoks.

De ikke-allergifremkallende materialene som brukes i høreapparater, kan i sjeldne tilfeller føre til hudirritasjon eller andre bivirkninger.

Oppsøk lege hvis disse tilstandene oppstår.

Bruk i fly

Høreapparatet ditt har Bluetooth. Ombord i fly må høreapparatet bli satt i flymodus for å deaktivere Bluetooth, med mindre Bluetooth er tillatt av kabinpersonalet.

Tilkobling til eksternt utstyr

Sikker bruk av høreapparater ved tilkobling til eksternt utstyr (med en AUX-inntaksledning, og/eller USB-ledning og/eller direkte), avhenger av den eksterne signalkilden. Ved tilkobling til eksternt utstyr koblet inn i et strømnett, må dette utstyret samsvare med IEC 62368-1 eller tilsvarende sikkerhetsstandarder.

Inkompatibelt, ikke-levert tilbehør

Bruk bare tilbehør, energiomformer eller kabler levert av produsenten av denne enheten. Inkompatibelt tilbehør kan føre til redusert elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) på enheten din.

Modifikasjoner ved høreapparater er ikke tillatt

Endringer eller modifikasjoner som ikke har blitt ettertrykkelig godkjent av pro-

ducenten vil føre til frafall av garantiretten ved utstyret.

Interferens

Høreapparatet har blitt testet grundig for interferens i henhold til de strengeste, internasjonale standardene.

Elektromagnetisk interferens kan forekomme i nærheten av utstyr med symbolet til høyre. Bærbar og mobil RF (radiofrekvens) kommunikasjonsutstyr kan påvirke ytelsen ved høreapparatet ditt. Dersom høreapparatet ditt påvirkes av elektromagnetisk interferens, må du flytte deg på avstand fra kilden for å redusere interferensen.

Feilsøkingssveiledning

Se laderens bruksanvisning for feilsøking av laderen.

Symptom	Mulige årsaker	Løsninger
Ingen lyd	Høreapparatet er tomt for strøm	Lade høreapparatet
	Flatt batteri	Kontakt din audiograf
	Tette ørepropper (dome, Grip Tip eller propp)	Rengjør øreproppen Erstatt voksfilter, dome, eller Grip Tip
Periodevis eller redusert lyd	Tett lydutgang	Rengjør proppen eller erstatt voksfilter, dome, eller Grip Tip
	Fuktighet	Tørk forsiktig av høreapparatet og la det tørke
	Høreapparatet er tomt for strøm	Lade høreapparatet
Hyling/piping	Proppen til høreapparatet er satt inn feil	Sett inn øreproppen på nytt
	Ørevoks i øregangen	Få øregangen undersøkt av legen din
Piping	Hvis høreapparatet spiller 8 pip, 4 ganger etter hverandre, trenger høreapparatet en servicesjekk av mikrofonen	Kontakt din audiograf

Hvis ingen av forslagene over løser problemet, ta kontakt med audiografen din.

Fortsetter på neste side

Feilsøkingssguide

Se laderens bruksanvisning for feilsøking av laderen.

Symptom	Mulige årsaker	Løsninger
Høreapparatets LED forblir av når høreapparatet settes i laderen	Laderen er ikke skrudd på	Kontroller at laderens strømforsyning er koblet til på riktig måte
	Høreapparatet eller laderen er for varm eller for kald	Flytt laderen og høreapparatet til et sted der temperaturen er mellom +5 °C til +40 °C
	Ladingen er ufullstendig. Romtemperaturen overskrider +35 °C, som forlenger ladetiden. Laderen har stoppet ladingen for å beskytte batteriet	Sett høreapparatet i laderen på nytt. Dette kommer til å fullføre ladingen på omtrent 15 minutter
	Høreapparatet er ikke riktig satt inn i laderen	Kontroller ladeåpningene for fremmedlegemer
Høreapparatets LED blinker rødt/oransje når høreapparatet settes i laderen	Systemfeil	Kontakt din audiograf
Problem med paring med Apple-enhet	Bluetoothtilkobling feilet	1) Opphev paring til høreapparatet 2) Skru Bluetooth av og på igjen. 3) Slå av og sett på høreapparatet på nytt 4) Pare høreapparatene på nytt (vennligst se www.oticon.global/pairing).
	Kun ett høreapparat er pare	

Hvis ingen av forslagene over løser problemet, ta kontakt med audiografen din.

Vannavstøtende og støvbestandig (IP68)

Høreapparatet er støvtett og beskyttet mot vanninntrenging, som betyr at det er designet for å kunne brukes i alle hverdagslige situasjoner. Derfor behøver du ikke å bekymre deg for svette eller å bli våt i regnet.

Før du lader høreapparatet må du sørge for å tørke av all fuktighet.

Hvis høreapparatet kommer i kontakt med vann og slutter å virke, tørk av alt vannet og la det tørke.

VIKTIG MERKNAD

Ikke bruk høreapparatet når du dusjer eller deltar i aktiviteter med vann. Ikke senk høreapparatet ned i vann eller andre væsker.

Bruksforhold

Miljømessige bruksforhold	Temperatur: +5 °C til +40°C Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende
Ladeforhold	Temperatur: +5 °C til +40°C Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende
Forhold ved transport og lagring	Temperatur og fuktighet bør ikke overskride følgende grenser i lengre perioder under transport og lagring: Transport: Temperatur: -20°C til +60°C Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende Lagring: Temperatur: -20°C til +30°C Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende

Informasjon om lader: Bruksforhold, se laderens bruksanvisning

Teknisk informasjon

Høreapparatet inneholder to radio-teknologier, som er beskrevet under:

Høreapparatet inneholder en radiomottaker som benytter en magnetisk induksjonsteknologi med kort rekkevidde som virker på 3,84 MHz. Styrken på senderens magnetiske felt er veldig svakt, og er alltid under 15 nW (typisk under -40 dBµA/m (-12.20 dBµA/ft) på 10 meters (33 fots) avstand).

Høreapparatet inneholder også en radiomottaker som bruker Bluetooth lav energ (BLE) og en proprietær kort rekkevidde radioteknologi, som virker på 2,4 GHz. Den 2,4 GHz radiosenderen er svak og er alltid under 4 dBm e.i.r.p. i total utstrålt effekt.

Høreapparatet samsvarer med internasjonale standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og eksponering mot mennesker. Bruk kun høreapparatet ditt i områdene hvor trådløs sending er tillatt.

På grunn av begrenset størrelse på høreapparatet, er alle relevante godkjenningsmerker å finne i dette heftet.

Detaljert informasjon finner du i «Teknisk dataark» på www.oticon.global

Herved erklærer produsenten at dette høreapparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i følge direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæring er tilgjengelig fra produsenten.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543



Avfall fra elektronisk utstyr må håndteres i henhold til lokale forskrifter.

 **Bluetooth®**



IP68

Beskrivelse av symboler brukt i dette heftet

	Advarsler Tekst markert med et advarselsymbol må leses før enheten benyttes.
	Produsent Enheden er produsert av en produsent med navn og adresse oppgitt ved siden av symbolet. Indikerer den medisinske enhetsprodusenten, som definert av EU-direktivene 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.
	CE-merke Enheden samsvarer med Direktiv om medisinsk utstyr 93/42/EEC. Det firesifre tallet indikerer identifikasjonen til kontrollorganet.
	Elektronisk avfall (WEEE) Resirkulere høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale reguleringer. Brukere av høreapparater kan også returnere elektronisk avfall til sin audiograf for avhenting. Elektronisk utstyr dekkes av Direktivet 2012/19/EU om avfall og elektronisk utstyr (WEEE).
	Merke for samsvar med lover og regler (RCM) Enheden oppfyller kravene til elektrisk sikkerhet, EMC og radiospektrum for enheter levert til det australske markedet eller New Zealand.
	Dobbelisolasjon Indikerer at strømforsyningen er dobbeltisolert. Dette betyr en svært liten risiko for enkeltfeil, dvs. at enkeltfeil ikke kan forekomme.

	Innendørs bruk Indikerer at produktet er kvalifisert for innendørs bruk.
	IP-kode Indikerer type beskyttelse mot skadelig inntrenging av vann og partikler i henhold til EN 60529:199. IP6X indikerer fullstendig støvbeskyttelse. IPX8 indikerer beskyttelse mot virkningene av kontinuerlig nedsenkning i vann.
	Bluetooth-logo Registrert varemerke for Bluetooth SIG, Inc. hvor bruk av slike krever en lisens.
	Laget for Apple-merker Indikerer at enheten er kompatibel med iPhone, iPad og iPod touch.
	Telespole Denne logoen inneholder det universelle symbolet for høreapparat. "T" betyr at en telespole er installert.
	Radiofrekvens (RF) sender Høreapparatet ditt inneholder en RF sender.
	Globalt handelsnummer Et globalt unikt 14-sifret nummer brukes til å identifisere de medisinske produktene, inkludert programvare ved medisinsk utstyr. GTIN i dette heftet er knyttet til programvaren med det medisinske utstyret. GTIN på det regulerende pakningsmerket er knyttet til programvaren med det medisinske utstyret.

Beskrivelse av tilleggsymboler som brukes på etiketter	
	Holdes tørr Indikerer en medisinsk enhet som må beskytte mot fuktighet.
	Advarselssymbol Konsulter bruksanvisningen for advarsler og forsiktighetsregler.
	Katalognummer Indikerer produsentens katalognummer slik at den medisinske enheten kan identifiseres.
	Serienummer Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.
	Medisinsk utstyr Denne enheten er et medisinsk utstyr.
	Best før dato Indikerer datoen det medisinske utstyret ikke skal brukes etter.
	Symbol for batteriresirkulering Li-Ion batteri resirkuleringssymbol

	Grenser for temperatur Indikerer grensetemperaturen som det medisinske utstyret trygt kan eksponeres for.
	Fuktighetsbegrensning Indikerer begrensningene for fuktighet som det medisinske utstyret trygt kan eksponeres for.

Internasjonal garanti

Høreapparatet dekkes av en internasjonal begrenset garanti, utstedt av produsenten for en periode på 12 mnd. fra leveringsdatoen. Denne begrensede garantien dekker produksjons- og materialfeil i selve høreapparatet, men ikke i tilbehør slik som batterier, slanger, høyttalere, ørepropper og filtre osv. Garantien dekker IKKE feil forårsaket av feil- eller ukorrekt håndtering eller vedlikehold, overdreven bruk, uhell, reparasjoner foretatt av uautorisert personell, fysiske endringer i øret ditt, at det blir utsatt for etsende væske, skade forårsaket av fremmedlegeme i apparatet eller feiljusteringer, da dette kan ugyldiggjøre garantien. Denne garantien påvirker

ikke nasjonal lovgivning angående forbrukerkjøp. Audiografen din kan derfor ha innført en garanti som går utover denne begrensede garantien. Ta kontakt med audiografen for mer informasjon.

Hvis du trenger hjelp

Ta høreapparatet ditt med til audiografen din, som kan være i stand til å løse små problemer og innstillinger på stedet.

Garanti

Sertifikat

Navn på eier: _____

Audiograf: _____

Audiografens adresse: _____

Audiografens telefonnummer: _____

Kjøpsdato: _____

Garantiperiode: _____ Måned: _____

Modell venstre: _____ Serienr.: _____

Modell høyre: _____ Serienr.: _____

Dine individuelle høreapparatinnstillinger

Fylles ut av audiografen din.

Tinnitus SoundSupport: Begrensninger for bruk			
☐	Ingen begrensninger på bruk		
	Program	Volum ved oppstart (Tinnitus)	Maksimalt volum (Tinnitus)
☐	1	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
☐	2	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
☐	3	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
☐	4	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag

Oversikt over høreapparatinnstillingene				
Venstre			Høyre	
☐ Ja	☐ Nei	Volumkontroll	☐ Ja	☐ Nei
☐ Ja	☐ Nei	Programendring	☐ Ja	☐ Nei
☐ Ja	☐ Nei	Tinnitus SoundSupport	☐ Ja	☐ Nei
Volumkontrollindikator				
☐ På	☐ Av	Piper ved min/maks volum	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Pip ved volumendring	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Piper ved oppstartsvolum	☐ På	☐ Av
Batteriindikatorer				
☐ På	☐ Av	Advarsel ved lavt batteri	☐ På	☐ Av

Lyd- og LED-indikatorer

Forskjellige indikatorer for lyd og LED-lys indikerer høreapparatets status. De forskjellige indikatorene er oppgitt på følgende sider. For laderens LED-indikatorer, se laderens bruksanvisning.

Din audiograf kan stille inn lyd- og LED-indikatorene til å samsvare med preferansene dine.

Program	☐ Lyd	☐ LED ¹⁾	Når skal den brukes
1	1 tone		
2	2 tone	 	
3	3 tone	  	
4	4 tone	   	

 Grønn blink

1) LED kontinuerlig eller gjentas 3 ganger med små pauser

AV/PÅ	Lyd	LED	LED-kommentarer
På	☐ melodi	 	Vis en gang
Av	☐ 4 synkende toner		
Volum	Lyd	LED	
Oppstartsvolum	☐ 2 pip		
Minimum/maksimum volum	☐ 3 pip		Kontinuerlig eller gjentatt tre ganger
Volum opp/ned	☐ 1 pip		
Mute aktivert på ON App, ConnectClip eller Remote Control 3.0		  	

 Lang grønn blink  Grønn blink  Rød/oransje blink  Lang rød/oransje blink

Fortsetter på neste side

Tilbehør	☐ Lyd	☐ LED	LED-kommentarer
TV-boks	2 ulike toner		Kontinuerlig eller gjentatt tre ganger
ConnectClip fjern-mikrofon	2 ulike toner		
Flymodus	Lyd	☐ LED	
Flymodus aktiv	4 synkende toner + kort melodi	   	
Flymodus deaktivert	4 synkende toner + kort melodi	   ¹⁾	

 Lang grønn blink  Grønn blink  Rød/oransje blink

1) Kun tilgjengelig når tre gangers repetisjon velges

215298NO / 2019.12.13

Advarsler	Lyd	LED	LED-kommentarer
Lavt batterinivå	☐ 3 vekslende toner	☐       	Kontinuerlig blinkende
Batteri stenger ned	4 synkende toner		
Mikrofon-servicekontroll nødvendig	8 pip gjentas 4 ganger	☐    	Gjentatt fire ganger
Ikke noe lys i høreapparat LED når plassert i laderen		Avskrudd	Se problem-løsning
Høreapparatets LED blinker rødt/oransje når høreapparatet er plassert i laderen		  	Kontinuerlig blinkende. Se problem-løsning,

 Rød/oransje blink  Lang rød/oransje blink

215298NO / 2019.12.13



oticon
life-changing **technology**

215298N0 / 2019.12.13 / Oticon Opn S & Oticon Opn Play Firmware 8